

TESALONIKADENŌ TAKADA KAAKU

Tesalonikadenŏ zémōnnēnaa

¹ Makū Pōlu kū Silasio kū Timōtio, ókōnŏ mé o takada díkīna kè Tesalonika sōsi gbē kū ò kú De Luda kū Dikiri Yesu Kirisio gūnnōnē. Luda gbēke keáre, à á gba aafiaa. ² Ó aduakēnaa gūn á yā ògō dōógu gōrŏ sīnda pínki, òdìgō Luda sáabu kpá á pínki yā musu. ³ Lákū áten zī ke á ludanaanikēnaaa nà, áten kokari ke yenyī gūn, akūsō áten mēna ke wédōna ó Dikiri Yesu Kirisii yāi, yā pìnŏ ògō dōógu Luda ó De are. ⁴ Ó gbē Luda yenyīdenŏ, ó dō kū Luda á sé, ⁵ zaakū kū o baaru nna kpááre, ódi su kū yā'onaaŏ adoro, o su kū Luda Nini gbānaome, yā pì ó kūna gbāna manamana. Á dō lákū ó kú á té nà á aafia yāi, ⁶ akū a gō ókōnŏ kū Dikirio dàdarinŏ ũ. Wari zōkōŏ gūn a yā pìi sī kū pōnna kū Luda Nini dàáguo, ⁷ akū a zé mō Yesude kū ò kú Masedonia būsū gūnnōnē kū Girisi būsūuo pínki. ⁸ Dikiri yā bō á kīnaa, adi ze Masedonia kū Girisio adoro, á Yesu náanikēna yā dàgula pínki, à baarukpana vī doro. ⁹ Òten o lákū o zé lè á kīnaa nà, lákū a kpe lì tānanōnē, a are dō Ludaa nà, akū áten do Luda Wèndide Yāpuradei, ¹⁰ áteni a Né Yesu kū à a fūte bona gan dā ari à bo ludambe, à su ó sí pōfē kū Luda ni kipaṛmmaa.

2

Pōlu zīkena Tesalonika

¹ Ma gbēno, á d̄s k̄ū á z̄ıdao, k̄ū ó zé lena á k̄ınaa dí ke páro. ² Á d̄s lákū ò wé t̄áwá nà, o wari kè káaku zaa Filipi, akū Luda ó gbá swèè, o a baaru nna kpàáre kokari k̄ū kokario. ³ Ó nakaranaáwa de éke zé yā ūro. Ódi ke laasun v̄ani ke á takikena yāinlo. ⁴ Lákū Luda ó ká a baaru nna kpanaaa nà, len odì kpááne le, adi ke bisásiri p̄oyeinan óten wetero, sé Luda ó laasun tàasikeri p̄ó. ⁵ Á d̄s k̄ū ódi yā nnanna o gbēkenero, akūs̄ ódi yáke ke k̄ū manafikio wākū yāiro. Ludan ó sèedade ū. ⁶ Ódi sáabu wete bisásiri k̄ınaaro, ák̄õno ke gbē p̄andeno. ⁷ Bee k̄ū ó a zé v̄ı ò ḡs̄áre aso ū ó Kirisi z̄ırikena yāi, o kè kááo busebuse, lákū no gbē nérande di laakari d̄o a néa nà. ⁸ K̄ū ó yeái manamana yāi, ódi z̄eo ò baaru nna k̄ū à bò Luda k̄ınaa kpááre adoro, k̄ū ó z̄ıda kpááwanaaome d̄o, zaakū a ḡs̄ ó gbē yenyıdeno ū. ⁹ Ma gbēno, à tó ó z̄ıkena k̄ū wario yā d̄oágu. Goro k̄ū óten baaru nna k̄ū à bò Luda k̄ınaa p̄ı kpááre, odiḡs̄ z̄ı ke f̄anant̄e k̄ū gwāanio, de òsun ḡs̄ á gbēkene aso ūro yāi. ¹⁰ Ák̄õno me ó sèedadeno ū, k̄ū Ludao d̄o, k̄ū ó kú ák̄õno k̄ū a Yesu náani k̄eno té a zéa n̄esepuradeno ū taari sari. ¹¹ Á d̄s k̄ū o yā kè á baadine lákū de di ke a n̄en̄one nà. ¹² O lé dááwa, o á n̄esee kp̄ateáre, o nakaraáwa, de á kunna ke leeke k̄ū gbē k̄ū Luda n̄ ká kpata gakuride k̄ū à bò a k̄ınaanno.

¹³ K̄ū a Luda yā k̄ū o òáre p̄ıi mà, ádi dite bisásiri p̄ó ūro, a s̄ı lákū à de nà, Luda yā yápara ū. Ákū mé àten z̄ı ke ák̄õno k̄ū áteni a náani k̄eno ḡn. Abire yāi d̄o odiḡs̄ Luda sáabu kpá lakanaa sari. ¹⁴ Ó gbēno, á yā kè leeke k̄ū Luda gbē k̄ū ò kú Kirisi Yesu ḡn zaa Yudeanno, zaakū á b̄usudeno wé t̄ááwa se lákū

Yudaño tãmma nà. ¹⁵ Yudaño Dikiri Yesu dè kũ annabinɔ do, akũsɔ ò pèwá. N̄ yã dì ká Luda guro, ò ibereε sè kũ gbẽ s̄inda pínkio. ¹⁶ Òdi kpáwεε ò yã kũ Luda dì gbẽ sura bao o buri pãndenɔne. Len durunna kũ òdigɔ ke gɔrɔ s̄inda pínki dìgɔ didikɔa le. Luda ɔfẽ kipa n̄ musu sà.

Timoti z̄ina Tesalonika

¹⁷ Ó gbẽno, kũ o kèkɔa gɔrɔ pla, wé mé adi kɔ ero, ama ó laasun kúáwa. O á bege kè manamana, o m̄ε wã kũ ò wé sikɔle. ¹⁸ Ó ye ò su á gwa do. Makũ Pɔlu ma suna zé wète à de gèn do ke gèn plala, akũ Setan kpàwεε. ¹⁹ Tó ó Dikiri Yesu sù, dí mé anigɔ de ó tãmaa kũ ó pɔnnao kũ ó gãzubɔɔ ũ a are á baasii? ²⁰ Zaakũ ákɔnɔmε ó gakuri kũ ó pɔnnao ũ.

3

¹ Kũ ódi f̄s ò m̄ena doro, o zεo ò gɔ Ateni ó t̄εne, ² o ó gbẽndo Timoti, Luda z̄ikeri dake Kirisi baarunnakpanaa gũn z̄iáwa, de à á gba gbãna à á n̄εε kpátéáre á ludanaanikena gũn, ³ de á gbẽke laakari sún fute wétãmmaanaa pì yãiro. Á d̄s kũ á z̄idao kũ Luda abire taka d̄tewεε. ⁴ Gɔrɔ kũ ó kú á k̄inaa, o ḡinake o òáre kũ oni wé tãwá, akũ à kè le lákũ á d̄s nà. ⁵ Abire yã kũ mani f̄s mà m̄ena doro, ma a z̄i à á ludanaanikena gwa. Ke Ibilisi á yɔ à á gwá, ó z̄i kè p̄an yá, ó d̄ro.

⁶ Kũ Timoti sù sà, à á ludanaanikena kũ á yenyĩo baaruu kpàwεε. À pì ó yã dìgɔ doágu kũ laasun manao, akũsɔ áteni ó bege ke lákũ óteni á bege ke nà. ⁷ Ma gbẽno, á ludanaanikena yã mé à tò ó laakari kpatena á yã musu ó wétãmma kũ ó wario gũn

pínki. ⁸ Zaakū á zena gíngin Dikiri gūn, tera o ãam pà sà. ⁹ Óni f̄s ò Luda sáabu kpá á yā musu. O ó Luda sáabu kpà manamana kū p̄onna zōkō kū odì ke a ar̄e á yāiio. ¹⁰ Gwāani kū f̄anant̄eo odìḡō wé ke manamana, de ò le ò wé sikōle, ò p̄ó kū à k̄ia á ludanaanikenaa gūn papaáre.

¹¹ Luda ó De kū ó Dikiri Yesuo zé porowere ò su ò á gwa. ¹² Dikiri yenyī kū á vī kū kōo kū gbē sīnda pínki karaáre, à dadaála lán yenyī kū ó vī k̄áo bà, ¹³ à á swè gba gbāna de àḡō kun gbāsī sari taarisaridenō ū Luda ó De ar̄e ó Dikiri Yesu kū a gbēno pínki suḡoɔa.

4

Kunna lákū Luda yei nà

¹ Yā kū à ḡon dí, ma gbēno, a mà ó kīnaa lákū à mana á kunna ká Ludagu nà. Á kunna de le kò, ama óten wé keáwa, óten kúte keáre ó Dikiri Yesu gūn, àḡō kun le àḡō géo. ² Á yā kū o dàáre kū Dikiri Yesu t̄so d̄s. ³ Luda ye á kunna ḡō adona, à mì kē p̄ap̄akenaaa. ⁴ Á baadi ḡō a zīda kūna d̄s kū bèereeo gbāsī sari, ⁵ adi ke kū dà vāni nidenaa lán kifiri kū ò Luda d̄ronō b̄anlo. ⁶ Yā p̄i musu gbēke sún a gbēdake taki ke ke à taari kenero, zaakū Dikiri ni wé t̄a yā bire taka k̄erinō a lákū o ḡínake o òáre nà, o á s̄a ḡào. ⁷ Luda dí ó sísi òḡō kú kū gbāsīoro, séde ó kunna ḡō adona. ⁸ Abire yāi gbē kū à ḡi yādannena dí, adi ke bisāsirin à ḡiɔro, Luda kū àdi a Nini kū à kú adona daógun à ḡi.

⁹ Óni le ò yekōina yā oáreɔro, zaakū kū á zīdao Luda yekōinaa dàáre. ¹⁰ Á kunna de le kò, á ye ó

gbē kū ò kú Masedonia b̀usu g̀unnɔi ń pínki. Ma gbēnɔ, o lé dàáwa, àgõ ke le àgõ géo, ¹¹ à zé wete àgõ kun yáketé sari, á baadi á zída yā ke à á zída zī ke, lákū o òtɛáre nà, ¹² de á kunna le à ká bàaidenɔgu, de àsun fu á zídaa à da gbēkeiro.

Dikiri sunaa

¹³ Ma gbēnɔ, o ye àgõ yāpura dõ gbē kū ò andunia tònɔ yā musu, de á pɔ súnngõ sira lán gbē kū ò támaa v̄ironɔ bàro yāi. ¹⁴ Zaakū o sì kū Yesu gá à fùte, len dɔ Luda ni tó gbē kū ò andunia tò Yesu g̀unnɔ era ò su k̄āo lele.

¹⁵ Yā kū óten oáre díkīna bi Dikiri yādannenaame. Ók̄nɔ gbē kpara kū ónigõ kun ari Dikiri sugɔɔ zīnɔ, óni do gbē kū ò andunia tò pìnɔne arero. ¹⁶ Dikiri mé ani bo ludambe, à kipa kū yāditennenaao kū malaika gbē zõk̄ɔ kòtooo kū Luda kākāki óo, gbē kū ò gá Kirisi g̀unnɔ ni vu bona gan káaku, ¹⁷ abire gbera ók̄nɔ gbē kpara kū ó kunnɔ, oni ó sété kūnwo lele ari ludambe lukun ò da Dikirile ĩa g̀un, gbasá ògõ kú k̄āo ari gɔɔ sīnda pínki. ¹⁸ Abire yāi à k̄o laakari kpáte kū yā p̄io.

5

¹ Ma gbēnɔ, yā p̄i kena ke a kegɔɔ oárena zé v̄iro, ² zaakū á dõ sánsán lákū kpāni ò su gwāani nà. Len anigõ de Dikiri sugɔɔ zī le. ³ Tó gbēnɔ ten p̄i, ó aafia, ó kun ó laakariia, kakatena ni suńma k̄anto lákū né'iwāwā ò su nòsindarea nà, oni boro. ⁴ Ák̄nɔ s̄ó gbēnɔ, á kú gusiranlo, gɔɔ p̄i ni suáwa lán kpāni bàro, ⁵ zaakū gupura gbēnɔn á ũ, fānantē gbēnɔn á ũ á pínki. Gwāani ke gusira gbēnɔn ó ũro. ⁶ Abire yāi òsun i o lán dakenɔ bàro. Ò itē ke ògõ

kú ó laakariia. ⁷ I'orinŋ òdi i o gwāani, wēderinŋ sŋ òdi wēde ke gwāani. ⁸ Ókŋnŋ sŋ, zaakū fānantē gbēnŋn ó ũ, ògŋ kú kū laakariio, ò ludanaanikena kú yenyīo da m̀ò uta ũ, ò surabana tāmaa kú m̀ò f̀ura ũ. ⁹ Zaakū Luda dí ó dite à p̀ofē kipawáro. À ó dite à ó sura ba ó Dikiri Yesu Kirisi gāime. ¹⁰ Àkū mé à gà ó yāi de ògŋ kú k̄āao, tó ó bēne ke o andunia t̀on yá. ¹¹ Abire yāi à lé dak̄oa, à k̄o gba gbāna, lákū áten ke ná.

P̀olu yáditena Tēsalonikadenŋne

¹² Ma gbēnŋ, o wé k̄éáwa, à b̀eere lí gbē kú òdi zī ke á tēnŋne, kú ò iko v̄iáwa Dikiri gūn, òteni á da zéanŋ. ¹³ À n̄ gakuri d̄ŋ́ne manamana yenyī gūn zī kú òten ke yāi. Àgŋ nna kú k̄o. ¹⁴ Ma gbēnŋ, o lé dàáwa, à fayasaridenŋ da zén, à gbē yīdanŋ gba swēe, à laakari d̀o gbānasaridenŋa, à mena kú gbē sīnda pínkio. ¹⁵ À laakari ke, á gbēke sún a vāni fīna bo kú a vānioro. À zé wetē àgŋ a mana kekŋne kú gbē sīnda pínkio g̀o sīnda pínki.

¹⁶ Àgŋ kú kú p̀onno g̀o sīnda pínki. ¹⁷ Àgŋ adua ke lakanaa sari. ¹⁸ Àgŋ Luda sáabu kpá yā sīnda pínki musu. Abire mé à deáre a p̀oyenyīna ũ Kirisi Yesu gūn. ¹⁹ Àsun Luda Nini té kú àdi kángu dedero, ²⁰ àsun annabikeyā gya boro. ²¹ À yā sīnda pínki tàasi ká, àgŋ a mana kūna, ²² à m̀i kē vānikena buri sīnda pínkia.

²³ Luda Aafiade tó á kunna gŋ kú adona yā sīnda pínki gūn, à á nini kú á ẁendiio kú á m̀eo dák̀páare aafia taari sari ari ó Dikiri Yesu Kirisi

sugɔɔ. ²⁴ Luda kũ à á sísi à á sé náani vĩ, ani yã pì
keáre.

²⁵ Ma gbẽnɔ, à adua kewere. ²⁶ À fɔ kpá ó gbẽnɔa
ń pínki kũ Luda gbẽnɔ lépemmaaao. ²⁷ Ma naáre
Dikirii, à takada dí kyó ke ó gbẽnɔne ń pínki. ²⁸ Ó
Dikiri Yesu Kirisi gbẽke keáre.

Luda yá takada kú Bisá yáo
Portions of the Holy Bible in the Busa language of
Nigeria

copyright © 2005 SIM International

Language: Bisá (Busa)

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

8631d380-7d17-5581-abf9-174814e8ccc3